

X-blast

Instrukcja obsługi
User Manual
Bedienungsanleitung
Használati utasítás

PL

EN

DE

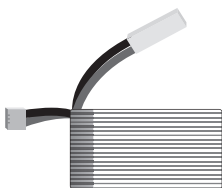
HU



OVERMAX
You • unlimited



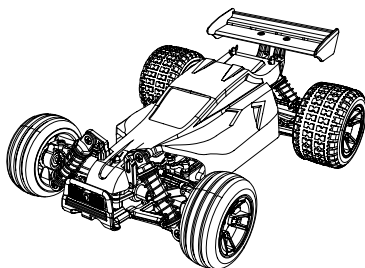
1



2



3

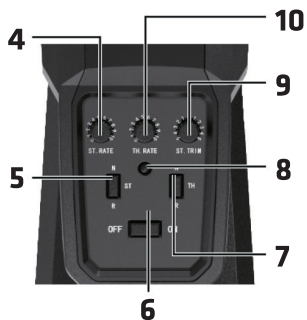


4

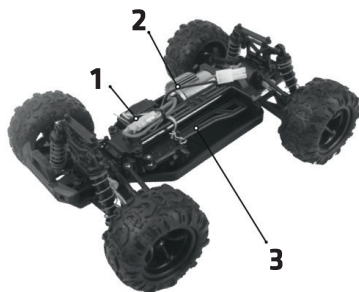


5

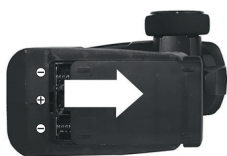
1



2



3



1

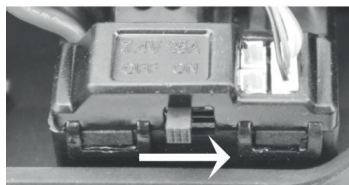


2

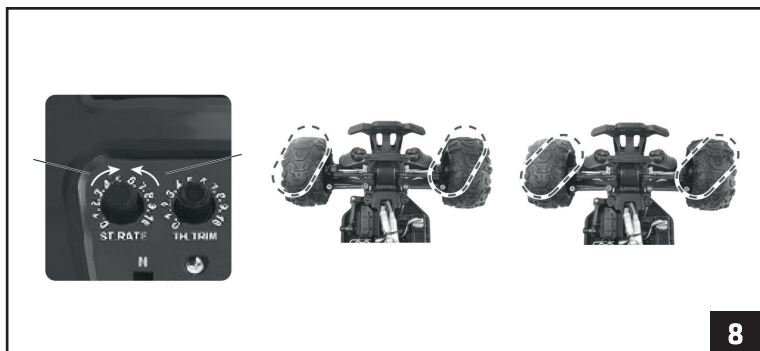
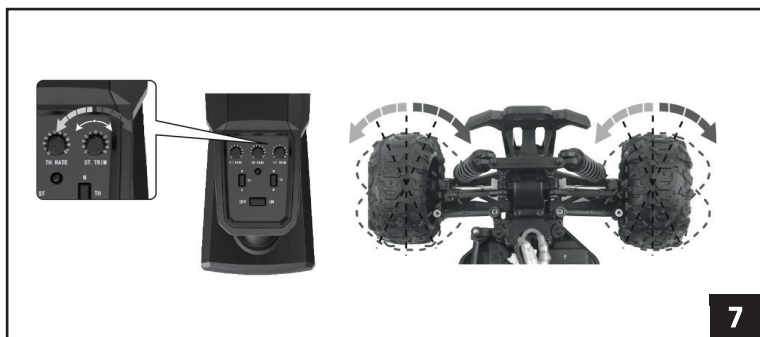
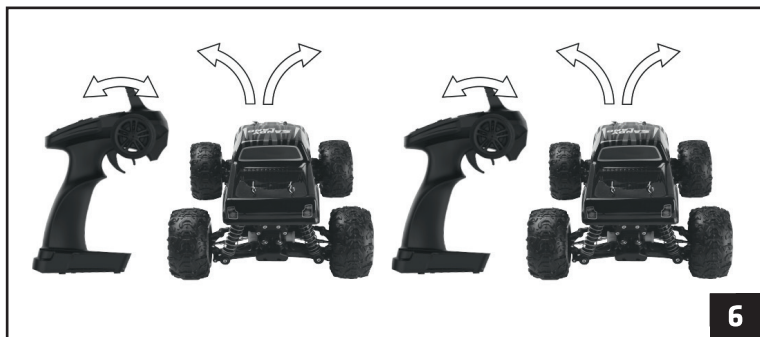


3

4

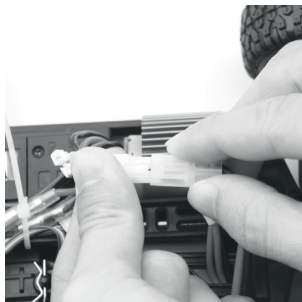


5





9



10

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax.

Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@overmax.pl

WAŻNE INFORMACJE:

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem.

WAŻNE! ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA, GDYŻ ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE!

1. Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.
2. Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli zauważyłeś jakiegokolwiek uszkodzenia.
3. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, nadmiernie nagrzewa się, pojawiają się odbarwienia, wybrzuszenia, wydaje nienaturalne

dźwięki, zapachy oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. W takich przypadkach skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

4. Nigdy nie zostawiaj baterii podłączonej do ładowania bez nadzoru osoby dorosłej.
5. Urządzenie jest przeznaczone dla osób powyżej 14 roku życia. Nie pozwalaj, aby młodsze dzieci bawiły się samochodem. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat. Niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem.
7. Używaj urządzenia z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, olei oraz ostrych krawędzi.
8. Nie używaj urządzenia w otoczeniu zawierającego łatwopalne, wybuchowe lub toksyczne substancje.
9. Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
10. Po każdym użyciu wyłącz urządzenie i odłącz baterię.
11. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie.
12. Nie używaj urządzenia do innych celów, niż do których zostało ono zaprojektowane.
13. Nie kładź innych przedmiotów na urządzeniu, kiedy z niego korzystasz.
14. Zwracaj uwagę na polaryzację baterii w urządzeniu oraz w kontrolerze.
15. Korzystaj z urządzenia tylko na płaskich i twardych powierzchniach. Unikaj jazdy po piasku, trawie lub innych powierzchniach, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
16. Po użyciu nie dotykaj silnika samochodu, ponieważ może mieć wysoką temperaturę.
17. Przechowuj w suchym miejscu, chłodnym i zaciemnionym miejscu.
18. Jeśli samochód nie jest używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
19. Źródło zasilania stosowane przy tej zabawce elektrycznej, powinno być regularnie kontrolowane pod kątem uszkodzeń przewodu zasilania, wtyczki, obudowy lub innych części, a w razie uszkodzeń nie powinno być wykorzystywane do momentu jego naprawienia.
20. Zabawki należy używać wyłącznie ze źródłem zasilania dedykowanym zabawkom.

21. Źródło zasilania to nie zabawka.
22. Baterii jednorazowych nie nadających się do ponownego ładowania nie należy ponownie ładować.
23. Nie należy łączyć baterii różnego typu lub nowych i zużytych.
24. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.
25. Unikać zwarcia zacisków zasilających.
26. **OSTRZEŻENIE:** W celu ponownego naładowania baterii, korzystać wyłącznie z odłączalnego układu zasilania dostarczanego z niniejszą zabawką.
27. Unikaj kontaktu z wodą, wilgoć może uszkodzić części elektroniczne.
28. Pozostaw baterię do ostygnięcia na około 10- 15 minut, przed ładowaniem.
29. Zabawki nie można przyłączać do większej niż zalecana liczby źródeł zasilania.
30. Akumulatory należy ładować tylko pod nadzorem dorosłych.

1. Opis zawartości opakowania (patrz rys. 1):

1. Kontroler
2. Bateria litowa 7.4V
3. Kabel USB do ładowania
4. Samochód
5. 4 x Spinka, 2 x Nakrętka

Zasilacz nie jest dołączony do zestawu. Używaj zasilacza o podanej specyfikacji:

Input: 100-240V~50/60Hz, Max 0.2A

Output: 5V, 1000mA

2. Opis kontrolera (patrz rys. 2):

1. Naprzód
2. Hamulec / Wsteczny
3. Pokrętło sterowania
4. Regulator zakresu skrętu kół
5. Odwrotny kierunek działania pokrętła sterowania
6. Włącznik

7. Odwrotny kierunek działania przepustnicy
8. Dioda zasilania / połączenia
9. Regulator przyspieszenia
10. Regulator zbieżności kół

Opis części samochodu:

1. Włącznik
2. Silnik
3. Złącze baterii

3. Ładowanie baterii (patrz rys. 10):

Przed użyciem naładuj baterię.

- Wyłącz samochód.
- Odłącz baterię od samochodu przed ładowaniem.
- Podłącz wtyczkę baterii do kabla USB.
- Podłącz kabel USB do komputera lub do adaptera USB.
- Ładowanie trwa ok 150 minut. Zielone światło na ładowarce oznacza, że bateria jest podłączona.
- Odłącz baterię od ładowarki i włóż ją do samochodu.

UWAGA!

- **Pozostaw baterię do ostygnięcia na około 10- 15 minut, przed ładowaniem.**
- **Nie pozostawiaj baterii podłączonej do ładowania bez nadzoru.**
- **Po każdym użyciu wyłącz urządzenie i odłącz baterię.**
- **Do ładowania baterii, używaj tylko przewodu ładującego załączonego do zestawu.**
- **Jeśli samochód nie jest używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.**
- **Baterii jednorazowych nie nadających się do ponownego ładowania nie należy ponownie ładować.**
- **Nie należy łączyć baterii różnego typu lub nowych i zużytych.**
- **Zwracaj uwagę na polaryzację baterii w urządzeniu oraz w kontrolerze.**
- **Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.**

4. Montaż baterii w kontrolerze (patrz rys. 4):

1. Zdejmij pokrywę baterii.
2. Włóż 3 baterie AA 1.5V. Zwróć szczególną uwagę na polaryzację baterii.
3. Załóż pokrywę z powrotem.

Migająca na czerwono dioda na kontrolerze oznacza niski poziom mocy. Zatrzymaj samochód i wymień wszystkie trzy baterie 1.5V AA.

5. Parowanie kontrolera z samochodem (patrz rys. 5):

- Przesuń włącznik na samochodzie do pozycji „ON”. Przełącz włącznik na pozycję „ON”, aby włączyć pojazd.
- Przesuń włącznik na kontrolerze do pozycji „ON”. Dioda zasilania się zapali.
- Jeżeli dioda się nie zapali, sprawdź stan baterii kontrolera oraz czy zostały poprawnie włożone.
- Odczekaj ok. 15 sekund, aż kontroler połączy się z samochodem.

6. Sterowanie pojazdem (patrz rys. 6):

- Kręć pokrętką w lewo lub w prawo, aby poruszać przednimi kołami.
- Naciśnij przepustnicę kontrolera, aby jechać do przodu. Im mocniej przepustnica jest przesunięta, tym samochód szybciej będzie się poruszał. Przesuń przepustnicę do przodu, aby zahamować, a następnie jechać do tyłu.

7. Opis funkcji kontrolera:

- Jeśli zauważysz, że samochód zamiast jechać prosto, lekko zbacza na lewo lub na prawo, możesz wyregulować skręt regulatorem zbieżności kół na kontrolerze. Trzymaj przód auta w powietrzu, podczas używania regulatora (patrz rys. 7).
- Aby zmienić kąt skrętu kół, przekręć pokrętkę regulacji skrętu kół w prawo (1), wówczas kąt zostanie zwiększony lub w lewo (2) kąt się zmniejszy. Jeśli ustawisz pokrętkę na „0”, samochód nie skręci (patrz rys. 8).

- Aby odpowiednio dostosować prędkość, przekręć regulator przepustnicy w prawo (1), a maksymalna prędkość się zwiększy. Przekręć regulator w lewo (2), a prędkość maksymalna się zmniejszy (patrz rys. 9).

8. Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij baterię.
- Nałóż olej na wszystkie ruchome części.
- Czyść samochód i kontroler wilgotną szmatką.
- Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- Po każdym użyciu oczyść samochód z piasku i pyłu. Pilnuj, żeby wszystkie elementy samochodu zawsze pozostawały suche.
- Wyciągnij baterię z kontrolera, jeśli go nie używasz.

Ilustracje zamieszczone wyłącznie w celach informacyjnych. Rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od przedstawionych na zdjęciach.

Introduction

Dear customer!

EN

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been manufactured with utmost care. Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@overmax.pl

IMPORTANT:

Please read this manual before you start using the device to see its functions and use them in accordance with intended use.

IMPORTANT! KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE AS IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION!

- 1.** Do not repair or modify the device. Only an authorized service technician is allowed to perform these operations.
- 2.** Do not switch the device on if you have noticed any damage.
- 3.** Do not use the device when it starts acting up, overheats extensively, is deformed or discolored, emits abnormal sounds and odors, and when other atypical circumstances occur. This being the case, please contact the authorized service center.
- 4.** Never leave the charged battery unattended.
- 5.** The device is intended for persons above the age of 14. Do not let smaller

children play with the car. Keep the device out of reach of children.

6. **WARNING:** It is not intended for children below the age of 3. Wrong use may lead to electric shock.
7. Use the device away from sources of heat, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of ignition, naked flame, oils and sharp edges.
8. Do not use the device in inflammable, explosive or toxic atmosphere.
9. Do not use chemicals to clean the device.
10. After every use, switch the device off and disconnect the battery.
11. Before cleaning, switch the device off.
12. Do not use the device for other purposes than designed.
13. Do not place other items on the device when you use it.
14. Pay attention to battery polarity in the device and controller.
15. Use the device on flat and hard surfaces only. Avoid driving on sand, grass and other surfaces which may damage the device.
16. After use, do not touch the car motor as it may be very hot.
17. Store in dry, cold and dark place.
18. If you do not use the car for a long time, please remove batteries.
19. The source of power used for this electric toy should be regularly inspected in terms of damage to power cable, plug, casing or other parts, and in case of damage should not be used until repaired.
20. The toy must be used only with the source of power dedicated to toys.
21. The source of power is not a toy.
22. Non-rechargeable disposable batteries must not be recharged.
23. Do not mix batteries of various types, or new and worn-out.
24. Worn-out batteries must be removed from the toy.
25. Avoid power terminals short-circuit.
26. **WARNING:** In order to recharge the battery, use a detachable power unit supplied with this toy only.
27. Avoid contact with water, moisture may damage electronic parts.
28. Let the battery cool down for about 10-15 minutes before you start charging.
29. The toy may not be connected to more than the recommended number of power sources.
30. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.

1. Description of box content (see fig. 1):

1. Controller
2. Lithium battery 7.4V
3. USB charging cable
4. Car
5. 4 x Clasp, 2 x Nut

The power adapter is not supplied. Use the power supply of the following parameters:

Input: 100-240V~50/60Hz, Max 0.2A

Output: 5V, 1000mA

2. Description of controller (see fig. 2):

1. Forward
2. Brake/Reverse
3. Control knob
4. Wheel turn adjustment
5. Reversed direction of control knob operation
6. On/off switch
7. Reversed direction of throttling valve operation
8. Power/connection LED
9. Acceleration adjustment
10. Toe-in adjustment

Opis części samochodu:

1. On/off switch
2. Motor
3. Battery connector

3. How to charge battery (see fig. 10):

Charge the battery before use.

- Switch the car off.
- Disconnect the battery from the car before charging.
- Connect the battery plug to USB cable.

- Connect USB cable to PC or USB adapter.
- Charging takes about 150 minutes. A green light on the charger suggests the battery is connected.
- Disconnect the battery from charger and insert it in the car.

NOTE!

- **Let the battery cool down for about 10-15 minutes before you start charging.**
- **Do not leave the charged battery unattended.**
- **After every use, switch the device off and disconnect the battery.**
- **To charge batteries, use the supplied charging cable only.**
- **If you do not use the car for a long time, remove batteries.**
- **Non-rechargeable disposable batteries must not be recharged.**
- **Do not mix batteries of various types, or new and worn-out.**
- **Pay attention to battery polarity in the device and controller.**
- **Worn-out batteries must be removed from the toy.**

4. How to assemble batteries in the controller (see fig. 4):

1. Remove battery cover.
2. Insert 3 AA batteries 1.5V. Pay special attention to battery polarity.
3. Put the cover back on.

A red flashing LED on the controller means the battery is low. Stop the car and replace all three batteries 1.5V AA.

5. How to pair controller with the car (see fig. 5):

- Slide the on/off switch on the car into „ON”. Switch the on/off switch into „ON” to start the car.
- Slide the on/off switch on the controller into „ON”. Power LED will go on.
- If the LED fails to go on, check the controller’s batteries for suitable condition and proper assembly.
- Wait for about 15 seconds until the controller connects to the car.

6. How to control the vehicle (see fig. 6):

- Turn the knob left or right to move front wheels.
- Press the controller's throttling valve to go forward. The farther you move the valve, the faster the car drives. Move the throttling valve forward to brake and then reverse.

7. Description of controller functions:

- If you can see the car deviates to the left or right instead of going straight, you can adjust the turn with toe-in adjustment on the controller. Keep the front of the car in the air when using the adjustment (see fig. 7).
- To change the wheel turning angle, turn the wheels turning adjustment knob (1) to the right to increase the angle, or to the left (2) to reduce the angle. If you set the knob in „0" position, the car will not turn (see fig. 8).
- To adjust the speed, turn the throttling valve adjustment to the right (1) and the maximum speed will be increased. Turn it left (2) to reduce the maximum speed (see fig. 9).

8. How to clean and maintain

- Before you start cleaning, switch the device off and remove battery.
- Apply oil on all moving parts.
- Clean the car and controller with a wet cloth.
- Do not use chemicals to clean the device.
- After every use, remove sand and dust from the car. Make sure all elements of the car are always dry.
- Remove the battery from the controller when you do not use it.

The pictures are for reference only. The real design of products may differ from the pictures presented.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Marke Overmax gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen ein Produkt, das sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch eignet. Wir sind sicher, dass die sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt. Vor der Benutzung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

DE

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem eingekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

pomoctechniczna@overmax.pl

WICHTIGE INFORMATIONEN:

Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zu benutzen beginnen, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und sie bestimmungsgemäß anzuwenden.

WICHTIG! BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF, WEIL SIE WICHTIGE INFORMATIONEN ENTHÄLT!

1. Man soll das Gerät nicht selbst reparieren oder es modifizieren. Das kann nur vom autorisierten Service vorgenommen werden..
2. Betätigen Sie das Gerät nicht, falls Sie Beschädigungen des Geräts bemerkt haben.

3. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es fehlerhaft funktioniert, wenn es sich übermäßig erwärmt, wenn Verfärbungen oder Ausbuchtungen auftauchen, wenn das Gerät ungewöhnliche Töne, Gerüche abgibt oder wenn andere ungewöhnliche Erscheinungen auftreten. Setzen Sie sich in diesem Fall mit dem autorisierten Service in Verbindung.
4. Lassen Sie die Batterie, die aufgeladen wird, nie ohne Aufsicht eines Erwachsenen.
5. Das Gerät ist für Personen ab 14 Jahren geeignet. Lassen Sie jüngere Kinder nicht mit dem Auto spielen. Bewahren Sie das Gerät fern von Kindern auf.
6. **WARNUNG:** Das Gerät eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren. Eine nicht richtige Verwendung kann den Stromstoß zur Folge haben.
7. Benutzen Sie das Gerät fern von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Flächen, direkter Sonneneinstrahlung, Funkquellen, offenem Feuer, Ölen und scharfen Kanten.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen, explosiven oder toxischen Substanzen.
9. Benutzen Sie keine chemischen Substanzen zur Reinigung des Geräts.
10. Nach jeder Benutzung schalten Sie das Gerät aus und die Batterie ab.
11. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht zu anderen Zwecken, als die, zu denen es bestimmt ist.
13. Während der Benutzung legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
14. Beachten Sie die Polbezeichnungen der Batterie im Gerät und im Kontroller.
15. Verwenden Sie das Gerät nur auf flachen und harten Flächen. Vermeiden Sie die Fahrt auf Sand, Gras und anderen Flächen, die die Beschädigung des Geräts verursachen können.
16. Nach der Benutzung berühren Sie nicht den Motor des Autos, weil er heiß sein kann.
17. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und dunklen Platz auf.
18. Falls das Auto über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird, nehmen Sie alle Batterien aus.

19. Die Versorgungsquelle bei diesem elektrischen Spielzeug soll regelmäßig auf Beschädigungen des Kabels, des Steckers, des Gehäuses oder anderer Teile überprüft werden, und im Falle der Beschädigungen soll sie nicht verwendet werden, bis sie repariert wird.
20. Das Spielzeug soll man nur mit der Versorgungsquelle verwenden, die für Spielzeuge bestimmt ist.
21. Die Versorgungsquelle ist kein Spielzeug.
22. Die Einwegbatterien, die nicht erneut aufgeladen werden sollen, soll man nicht erneut aufladen.
23. Man soll verschiedene Batteriearten oder neue und alte Batterien nicht zusammen verwenden.
24. Leere Batterien soll man aus dem Spielzeug herauszunehmen.
25. Vermeiden Sie den Kontakt der Versorgungsklemmen.
26. WARNUNG: um die Batterie erneut aufzuladen, verwenden Sie nur das trennbare Versorgungssystem, das dem Spielzeug beigelegt ist.
27. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, die Feuchtigkeit kann die elektronischen Teile beschädigen.
28. Lassen Sie die Batterie vor der Aufladung zur Abkühlung für 10 bis 15 Minuten.
29. Das Spielzeug darf nicht an mehr als die empfohlene Anzahl von Stromquellen angeschlossen werden.
30. Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

1. Inhalt der Verpackung (Abb. 1):

1. Controller
2. Lithiumbatterie 7,4V
3. USB-Kabel zur Aufladung
4. Auto
5. 4 x Schnalle, 2 x Mutter

Das Ladegerät ist dem Satz nicht beigelegt. Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät mit der folgenden Spezifikation:

Input: 100-240V~50/60Hz, Max 0.2A

Output: 5V, 1.000mA

2. Beschreibung des Kontrollers (Abb. 2):

1. Nach vorne
2. Bremse / Rückwärtsfahren
3. Steuerungsregulator
4. Regulator der Drehung der Räder
5. Gegenrichtung des Funktionierens des Steuerungsregulators
6. Schalter
7. Gegenrichtung des Funktionierens des Schubhebels
8. Diode der Versorgung / der Verbindung
9. Regulator der Beschleunigung
10. Regulator des Radsturzes

Beschreibung der Autoteile:

1. Schalter
2. Motor
3. Batterieanschluss

3. Aufladung der Batterie (Abb. 10):

Vor der Verwendung laden Sie die Batterie auf.

- Schalten Sie das Auto aus.
- Vor der Aufladung schalten Sie die Batterie vom Auto.
- Schließen Sie den Stecker der Batterie an das USB-Kabel an.
- Schließen Sie das USB-Kabel an den Computer oder an den USB-Adapter an.
- Die Aufladung dauert ungefähr 150 Minuten. Das grüne Licht auf dem Ladegerät bedeutet, dass die Batterie angeschlossen ist.
- Schalten Sie die Batterie vom Ladegerät ab und stecken Sie sie in das Auto ein.

ACHTUNG!

- **Vor der Aufladung lassen Sie die Batterie zur Abkühlung für 10 bis 15 Minuten.**

- **Lassen Sie die an die Aufladung angeschlossene Batterie nicht unbeaufsichtigt.**
- **Nach jeder Verwendung schalten Sie das Gerät aus und schalten Sie die Batterie ab.**
- **Zur Aufladung der Batterie verwenden Sie nur das Ladekabel, das dem Satz beigelegt ist.**
- **Falls das Auto über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien aus.**
- **Die Einwegbatterien, die nicht erneut aufgeladen werden sollen, soll man nicht erneut aufladen.**
- **Man soll verschiedene Batteriearten oder alte und neue Batterie nicht zusammen mischen.**
- **Beachten Sie die Polbezeichnungen im Gerät und im Kontroller.**
- **Leere Batterien soll man aus dem Spielzeug herausnehmen.**

4. Montage der Batterie im Kontroller (Abb. 4):

1. Nehmen Sie die Decke der Batterie ab.
2. Stecken Sie 3 AA-Batterien 1,5 V ein. Beachten Sie die Polbezeichnungen der Batterie.
3. Schließen Sie die Decke der Batterie.

Eine rot blinkende Diode auf dem Kontroller bedeutet einen niedrigen Stand der Batterie. Stoppen Sie das Auto und wechseln Sie alle 3 AA-Batterien 1,5 V.

5. Kopplung des Kontrollers mit dem Auto (Abb. 5):

- Verschieben Sie den Schalter auf dem Auto auf die Position „ON“, um das Auto einzuschalten.
- Verschieben Sie den Schalter auf dem Kontroller auf die Position „ON“. Die Diode beginnt zu leuchten. Falls die Diode nicht zu leuchten beginnt, überprüfen Sie den Stand der Batterien des Kontrollers und ob alle Batterien richtig eingesteckt werden.

- Warten Sie ungefähr 15 Sekunden, bis sich der Controller mit dem Auto verbindet.

6. Fahrzeugsteuerung (Abb. 6):

- Drehen Sie den Regulator nach links oder nach rechts, um die Räder zu bewegen.
- Drücken Sie den Schubhebel des Controllers, um nach vorne zu fahren. Je mehr der Schubhebel verschoben ist, desto schneller fährt das Auto. Verschieben Sie den Schubhebel nach vorne, um zu bremsen, und dann um rückwärts zu fahren.

7. Beschreibung der Funktionen des Controllers:

- Falls Sie bemerken, dass das Auto nach links oder rechts abbiegt, statt geradeaus zu fahren, können Sie das Abbiegen mit dem Regulator des Radsturzes auf dem Controller regulieren. Halten Sie den vorderen Teil des Autos in der Luft, wenn Sie den Regulator benutzen (Abb. 7).
- Um den Winkel der Drehung der Räder zu ändern, drehen Sie den Regulator der Drehung der Räder nach rechts (1), dann wird der Winkel größer, oder nach links (2), dann wird der Winkel kleiner. Wenn Sie den Regulator auf „0“ einstellen, biegt das Auto nicht ab (Abb. 8).
- Um die Geschwindigkeit anzupassen, drehen Sie den Regulator der Drosselklappe nach rechts (1), und die maximale Geschwindigkeit erhöht sich. Drehen Sie den Regulator nach links (2), und die Geschwindigkeit wird kleiner (Abb. 9).

8. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie die Batterie aus.
- Tragen Sie das Öl auf die bewegbaren Teile auf.

- Reinigen Sie das Auto und den Controller mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine chemischen Substanzen zur Reinigung des Geräts.
- Nach jeder Verwendung entfernen Sie den Sand und Staub vom Auto. Beachten Sie, dass alle Autoteile immer trocken sind.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Controller aus, falls Sie ihn nicht verwenden.

Die Abbildungen sind nur zu Informationszwecken dargestellt. Das wirkliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

DE

Bevezetés

Kedves Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, hogy az Overmax márkát választotta.

A kezébe adunk egy mindennapi használatra ideális terméket, a magas minőségű anyagok és modern technológiai megoldásoknak köszönhetően. Biztosak vagyunk abban, hogy a gondos kivitelezésnek köszönhetően teljesíti az Ön elvárásait. A termék használata előtt részletesen ismerje meg az alábbi használati utasítást.

HU

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk:

pomoctechniczna@overmax.pl

FONTOS INFORMÁCIÓK:

Kérjük, olvassa el ezt az utasítást a készülék használatbavétele előtt, hogy megismerkedjen annak funkcióival és rendeltetésszerű használatával.

FONTOS! TARTSA MEG EZT AZ UTASÍTÁS A JÖBŐBELI FELHASZNÁLÁSRA, MIVEL FONTOS INFORMÁCIÓKAT TARTALMAZ!

1. Ne javítsa, és ne hajtson végre módosításokat a készüléken. Ezeket a tevékenységeket csak szakszervíz végezheti el.
2. Ne üzemeltesse a készüléket, ha észrevesz bármilyen rajta bármilyen sérülést.
3. Ne használja a készüléket, ha az elkezd hibásan működni, túlzottan felmelegszik, elszíneződés jelenik meg felpúposodik furcsa hangot vagy

szagot áraszt, valamint ha más szokatlan jelenségek lépnek fel. Ilyen esetekben lépjen kapcsolatba a hivatalos szervvel.

- 4.** Soha ne hagyja a töltőre kapcsolt akkumulátort felnőtt személy felügyelete nélkül.
- 5.** Ezt a készüléket 14 évesnél idősebb személyeknek szánták. Ne engedje, hogy fiatalabb gyerekek játszanak az autóval. Tárolja a készüléket gyermekeknek nem hozzáférhető helyen.
- 6.** FIGYELMEZETÉS: Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. A helytelen használat áramütést okozhat.
- 7.** Használja a készüléket távol a hőforrásoktól, magas hőmérséklettől, forró felületektől, közvetlen napsugárzástól, szikraforrásoktól, nyílt lángtól, olajoktól valamint éles sarkoktól.
- 8.** Ne használja a készüléket gyúlékony robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok környezetében.
- 9.** Ne használjon vegyi anyagokat a készülék tisztításához.
- 10.** Minden használat után kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le az akkumulátort.
- 11.** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- 12.** A készüléket ne használja más célokra, mint amire azt tervezték.
- 13.** Ne tegyen más tárgyat a készülékre, amikor használja azt.
- 14.** Ügyeljen az akkumulátorok polarizációjára a készülékben valamint a távvezérlőben.
- 15.** Az eszközt csak sík és kemény felületeken használja. Kerülje a használatot homokban, fűvön vagy más olyan felületeken, melyek a készülék károsodását okozhatják.
- 16.** Használat után ne érintse az autó motorját, mivel az magas hőmérsékletű lehet.
- 17.** A készüléket száraz, hűvös, és sötét helyen tárolja.
- 18.** Ha az autót hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
- 19.** Az ehhez az elektromos játékhoz használt áramforrást rendszeresen ellenőrizni kell, a tápkábel, a dugasz, a ház vagy más alkatrészek sérüléseit illetően, és sérülés esetén a javítás megtörténteig nem szabad használni.

20. A játékokat csak a játékokhoz szentelt áramforrással szabad használni.
21. Az áramforrás nem játék.
22. Az egyszerűhasználatos nem újratölthető elemek nem szabad újratölteni.
23. Ne csatlakoztasson egymáshoz különböző típusú vagy új és használt elemeket.
24. A lemerült elemeket vegye ki a játékból.
25. Kerülje a tápcsatlakozók rövidzárlatát.
26. FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor feltöltéséhez kizárólag csak az ehhez a játékhoz szállított leválasztható tápegységet használja.
27. Kerülje a vízzel való érintkezést, a nedvesség károsíthatja az elektronikai alkatrészeket.
28. Töltés előtt hagyja az akkumulátort körülbelül 10-15 percig hűlni.
29. A játék nem csatlakozhat az ajánlottnál több áramforráshoz.
30. Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.

1. A csomag tartalmának leírása (lásd 1. ábra):

1. Vezérlő
2. Lítium akkumulátor
3. USB kábel a töltéshez
4. Autó
5. 4 x Csattok, 2 x Anya

A tápegységet a készlet nem tartalmazza. A megadott specifikációjú tápegységet használjon:

Input: 100-240V~50/60Hz, Max 0.2A

Output: 5V, 1000mA

2. A vezérlő leírása (lásd 2. ábra 2):

1. Előre
2. Fék
3. Vezérlőgomb
4. Kormánykerék tartományszabályzó
5. A vezérlőgombok fordított irányú működése
6. Kapcsoló

7. A gázkar fordított irányú működése
8. Bekapcsolást / kapcsolódás jelző LED
9. Gyorsulásszabályozó
10. Kerékösszetartás szabályzó

Az autó alkatrészeinek leírása:

1. Kapcsoló
2. Motor
3. Akkumulátor csatlakozó

3. Az akkumulátorok töltése (lásd 10. ábra):

Használat előtt tölts fel az akkumulátort.

- Kapcsolja ki az autót.
- Töltés előtt csatlakoztassa le az akkumulátort az autóról.
- Csatlakoztassa az akkumulátor dugaszát az USB kábelhez.
- Csatlakoztassa az USB kábelt a számítógéphez, vagy az USB adapterhez.
- A töltés kb. 150 percig tart. A töltőn a zöld LED jelzi, hogy az akkumulátor csatlakoztatva van.
- Csatlakoztassa le az akkumulátort a töltőről és helyezze az autóba.

FIGYELEM!

- **Töltés előtt hagyja az akkumulátort körülbelül 10-15 percig hűlni.**
- **A töltésre kapcsolt akkumulátort ne hagyja felügyelet nélkül.**
- **Minden használat után kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le az akkumulátort.**
- **Az akkumulátor töltéséhez csak a kiegészítő mellékelt töltőkábel használja.**
- **Ha az autót hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.**
- **Az egyszerhasználatos nem újratölthető elemek nem szabad újratölteni.**
- **Ne csatlakoztasson egymáshoz különböző típusú vagy új és használt elemeket.**
- **Ügyeljen az akkumulátorok polarizációjára a készülékben valamint a távvezérlőben.**
- **A lemerült elemeket vegye ki a játékból.**

HU

4. Az elemek beszerelése a vezérlőbe (lásd 4. ábra):

1. Vegye le az akkumulátor fedelét.
2. Tegyen be 3 AA 1,5 V-os elemet. Fordítson különös figyelmet az elemek polarizációjára.
3. Tegye vissza az elemfedelet.

A vezérlőn a pirosan villogó LED jelzi az alacsony kapacitásszintet. Állítsa meg az autót és cserélje ki mind a három 1,5V-os AA elemet.

5. A vezérlő és az autó párosítása (lásd: 5. ábra):

- Az autón a kapcsolót tolja át ON pozícióba. A kapcsolót kapcsolja át „ON” pozícióba. a jármű bekapcsolásához.
- A vezérlőm tolja át a kapcsolót „ON” pozícióba. Bekapcsolást jelző LED felgyullad.
- Ha a LED nem gyullad fel, ellenőrizze az elemek állapotát a vezérlőben, hogy helyesen lettek-e betéve.
- Várjon kb. 15 másodpercet, amíg a távvezérlő összekapcsolódik az autóval.

6. A jármű irányítása (lásd 6. ábra):

- Forgassa el a gombot balra vagy jobbra az első kerekek mozgatásához.
- Nyomja meg a vezérlő gázkarját, az előre haladáshoz. A gázkar minél inkább meg van meghúzva, az autó annál gyorsabban halad. Mozgassa előre a gázkart a fékezéshez, majd hajtson hátra.

7. A vezérlő funkcióinak leírása:

- Ha az tapasztalja, hogy az autó az egyenesen haladás helyett enyhén kitér balra vagy jobbra, be tudja állítani a kanyarodást a távvezérlőn levő kerékösszetartás szabályzóval. Tartsa az autó elejét a levegőben a kormánykerék használata közben (lásd 7. ábra).

- A kerekek kormányzási szögének megváltoztatásához fordítsa a kormánykereket jobbra (1), a szög megnő vagy balra (2) a szög csökken. Ha a gombot „0” állásba fordítja, az autó nem kanyarodik (lásd 8. ábra).
- A sebesség megfelelő beállításához fordítsa el a gázkart az óramutató járásával megegyező irányba (1), és a maximális sebesség megnő. Fordítsa a gázkart balra (2), és a maximális sebesség csökken (lásd 9. ábra).

8. Tisztítás és karbantartás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.
- Kenjen olajat az összes mozgó részre.
- Tisztítsa meg az autót és a távvezérlőt nedves kendővel.
- Ne használjon vegyi anyagokat a készülék tisztításához.
- Minden használat után tisztítsa meg az autót a homoktól és a portól. Ügyeljen arra, hogy az autó minden alkatrésze mindig száraz legyen.
- Vegye ki az elemeket a vezérlőből, ha nem használja azt.

Az illusztrációk kizárólag tájékoztató jellegűek. A termékek tényleges megjelenése eltérhet a bemutatott képektől.

WARRANTY CARD

KARTA GWARANCYJNA

Model: _____

SN:



May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT
HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Warunki gwarancji:

1. Marka Overmax z siedzibą w Poznaniu przy ul. A. Kręglewskiego 1, gwarantuje sprawne działanie sprzętu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu urządzenia na firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym dokonano zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet, Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową www.overmax.eu i dostarczenia uszkodzonego sprzętu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie do 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone, a wadliwy sprzęt dostarczony do serwisu, niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla wyświetlaczy LCD, ekranów dotykowych oraz akumulatorów wynosi 6 miesięcy od daty zakupu. W wyświetlaczach od 2,5" do 10,1" dopuszczalne jest występowanie do 3 błędnych pikseli (białe, czarne, zielone, czerwone, niebieskie).
9. Gwarancja dla akcesoriów dołączonych do urządzeń (np. ładowarki, piloty, klawiatury, myszki, słuchawki, przewody) wynosi 3 miesiące od daty zakupu.
10. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja sprzętu sprawnego lub uszkodzonego mechanicznie) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
11. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
12. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
13. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
14. Gwarancją nie są objęte: uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne i ingerencję cieczy lub celowe uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi wady, usterki oraz wady wizualne powstałe wskutek użytkowania, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, usterki niemające wpływu na prawidłową pracę urządzenia, zaniki sygnału spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową oraz uszkodzenia sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w bezpiecznym opakowaniu.
15. Serwis może nie wykonać naprawy usterek w przypadku uszkodzeń plomby gwarancyjnej i śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
17. Każdy reklamowany sprzęt Autoryzowany Serwis sprawdza pod względem poprawności działania.
18. BrandLine Group Sp. z o. o. i Autoryzowany Serwis nie odpowiadają za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z urządzenia będącego w naprawie.
19. Nieodebranie sprzętu z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.

- 20.** Dostarczenie sprzętu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczny z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia sprzętu lub przedłużenia okresu naprawy.
- 21.** W przypadku odesłania produktu na naprawę serwisową, gdzie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
- 22.** W sytuacji, gdy produkt odesłany na serwis jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
- 23.** Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

Warranty conditions:

- 1.** The Overmax brand with its registered office at A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
- 2.** The warranty is granted for a 24 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
- 3.** The warranty is valid in the country of purchase.
- 4.** Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
- 5.** Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
- 6.** Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
- 7.** Warranty for LCD displays, touch screen s, and batteries is 6 months from the date of purchase. In case of displays of a diagonal ranging from 2.5" to 10.1", the presence of up to 3 incorrect pixels (white, black, green, red or blue) is acceptable.
- 8.** Accessories included with the devices (e.g. Chargers, remote controls, keyboards, mice, earphones, cables) are under 3 month warranty from the date of purchase.
- 9.** In case of an unjustified complaint (complaint of efficient equipment or the mechanically damaged one), the person who reports the complaint will be charged for transportation cost.
- 10.** The customer is entitled to replacement of the equipment to another with the same or similar specifications if the service determines that the removal of defects is not possible.
- 11.** The service is not responsible for any loss of data.
- 12.** The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
- 13.** The warranty does not cover: mechanical, electrical, thermal or intentional damages and defects caused by them, as well as any defects and disadvantages arising from the use of the device that do not affect its proper operation, damages resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual. This also applies to signal fading due to the distance from the transmitter, poor antenna installation and damages of the equipment, due to fact, that it has not been delivered to the service in a safe container.
- 14.** The Service may refuse to repair products in case of damage to the warranty seal or any traces of unauthorised repair.
- 15.** If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
- 16.** All reclaimed items are checked by the Authorised Service for correct operation.

17. Neither BrandLine Group Sp. z o.o. nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device being repaired.
18. The equipment that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
19. Delivery of the equipment which is incomplete or lacks of proper packaging, is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
20. In case of sending a product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
21. If a product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is a low battery, the consumer shall bear the cost of the expert assessment.
22. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.

Garantiebedingungen:

1. Die Overmax-Marke mit Sitz in Poznań, ul. Kręglewskiego 1, sichert das reibungslose Funktionieren des Produkts gemäß den technisch-betrieblichen Normen, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind.
2. Die Garantie wird für den Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt. Im Falle des Kaufs auf Rechnung durch ein Unternehmen (Mehrwertsteuerrechnung) wird die Garantie für den Zeitraum von 12 Monaten gewährt.
3. Die Garantie gilt im Land des Wareneinkaufs.
4. Die offengelegten Mängel werden kostenlos im Garantiezeitraum vom Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Die eventuellen Mängel oder die offengelegten und gemeldeten Beschädigungen des Produkts werden im Garantiezeitraum innerhalb von 21 Arbeitstagen kostenlos behoben. In gerechtfertigten Fällen (Import von Ersatzteilen aus dem Ausland) kann der Termin um weitere 30 Tage verlängert werden.
6. Mängel oder Beschädigungen des Produkts sollen unverzüglich gemeldet, und das mangelhafte Produkt soll sofort nach der Feststellung der Mängel oder Beschädigungen zum dem Service geliefert werden.
7. Die Garantie für LCD-Bildschirme, Touchscreens und Akkumulatoren beträgt 6 Monate ab dem Kaufdatum. In Bildschirmen ab 2,5" bis 10,1" sind 3 Pixelfehler zulässig (weiß, schwarz, grün, rot, blau).
8. Die Garantie für das Zubehör für die Geräte (z.B. Ladegeräte, Fernbedienungen, Tastaturen, Mäuse, Kopfhörer, Kabel) beträgt 3 Monate ab dem Verkaufsdatum.
9. Bei unberechtigten Reklamationen (die Reklamation eines funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Produkts) werden dem Käufer die Transportkosten auferlegt.
10. Dem Kunden steht das Recht zu, die Ware gegen eine andere zu ersetzen, die dieselben oder ähnlichen Eigenschaften hat, falls der Service feststellt, dass die Behebung des Mangels unmöglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Verlust der Daten.
12. Die Garantie wird nur dann geprüft, wenn der reklamierten Ware die Beschreibung der Beschädigung, das ganze Zubehör, das der Kunde beim Kauf der Ware erhalten hat, und die Rechnung mit dem Verkaufsdatum beigelegt werden.
13. Die Garantie umfasst nicht folgende Fälle: mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Flüssigkeitsschäden, vorsätzliche Beschädigung der Ware und damit verbundene Mängel, Fehler und visuelle Mängel, die auf einen normalen Verschleiß zurückzuführen sind, Beschädigungen, die auf Bedienungsfehler zurückzuführen sind, Mängel, die keinen Einfluss auf das richtige Funktionieren des Produkts haben, Verluste des Signals, die sich aus der Entfernung vom Sender ergeben, Mängel des Produkts, das zu dem Service in einer nicht sicheren Verpackung geliefert wurde.
14. Der Service kann die Behebung der Mängel bei der Beschädigung der Garantieplombe und den Spuren der nichtautorisierten Reparatur verweigern.

15. Falls der Mangel von der Garantie des Produzenten nicht erfasst wird, kann der Service eine Leistungserbringung gegen Entgelt vorschlagen.
16. Jedes reklamierte Produkt wird vom autorisierten Vertragsservice auf die Richtigkeit überprüft.
17. BrandLine Group Sp. Sp. z o. o. (GmbH) und der Autorisierte Herstellerservice haften nicht für Schäden und Verluste, die darauf zurückzuführen sind, dass das Produkt in Reparatur ist.
18. Die Nichtabnahme des Produkts vom Service innerhalb von 3 Monaten kann die Berechnung der Lagerungskosten bis zu Abnahme zur Folge haben.
19. Die Übergabe des Produkts in einem unvollständigen Zustand, unrichtige Verpackung ist mit der Nichterfüllung vom Käufer der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann die Grundlage für die Verweigerung der Reparatur des Produkts oder der Verlängerung der Reparaturzeit sein.
20. Wenn in einem zur Reparatur übergebenen Produkt kein Mangel festgestellt wird, kann der Verbraucher mit den Kosten eines Gutachtens belastet werden (Stundensatz 70 PLN netto).
21. Wenn das zur Reparatur übergebene Produkt funktionsfähig ist, und der Grund des mangelhaften Funktionierens des Produkts auf eine entladene Batterie zurückzuführen ist, kann der Service dem Verbraucher die Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN auferlegen.
22. Die Garantie kann die Berechtigungen des Käufers, die sich aus der Gewährleistung ergeben, nicht ausschließen, beschränken oder aussetzen.

Garanciális kondíciók:

1. Az Overmax brand, melynek székhelyének címe: A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország, garantálja, hogy a készülék a használati útmutatóban leírtak szerint működik.
2. A garancia a vásárlás napjától számított 24 hónapig érvényes. Ha a Vásárló (ÁFA körbe tartozó) vállalkozás, a garancia 12 hónapig érvényes.
3. A garancia a terméket vásárló országban érvényes.
4. Az esetleges gyártói hiba esetén a garancia ideje alatt a hivatalos gyártói szerviz munkavégzése ingyenes.
5. Bármely felfedezett és jelzett hiba vagy sérülés a garancia ideje alatt ingyenesen és 15 munkanapon belül, de indokolt esetben (például tartalék alkatrész beszerzése külföldről), ezen időszak 30 napra meghosszabbítható.
6. Bármely a készüléken lévő hibát vagy sérülést a felfedezés után azonnal a szerviz részére be kell jelenteni és el kell szállítani.
7. Az LCD kijelzőkre, érintőképpernyőkre és akkumulátorokra a vásárlástól számított 6 hónapig érvényes. A 2,5"-tól és 10,1" átmérőig lévő kijelzőknél 3 pixelhiba (fehér, fekete, zöld, piros vagy kék) elfogadható.
8. Az eszközhöz járó kiegészítő tartozékokra (például töltők, távirányítók, kábelek, fülhallgatók, stb.) a vásárlás napjától számított három hónap a garancia.
9. Indokolatlan panasz esetén (műszaki sérülés), a bejelentő személy köteles a szállítási költséget megtéríteni.
10. A felhasználó jogosult a készülék cseréjére egy hasonló vagy azonos típusú termékre, ha a hiba javítása nem lehetséges.
11. A szervízszolgáltatás nem vállal felelősséget semmilyen adatvesztésért.
12. A garancia abban az esetben vehető figyelembe, ha az ügyfél (hibás termék esetében) csatolja a sérülés leírását, a készülék összes tartozékát, és a vásárlást igazoló számlát.
13. A garancia nem terjed ki: mechanikai, elektromos, szándékos vagy hőmérsékleti sérülésekre és az ebből származó hibákra, a nem megfelelő működtetésből eredő károokra vagy a használati kézikönyvben leírtaktól eltérő használat esetére. Nem vonatkozik továbbá a jeladó távolsága, rossz antenna telepítése, valamint a biztonsági tokban tartás miatti jelgyengülésre.
14. A szolgáltató megtagadhatja a készülék javítását, ha a garancia pecsétje sérült vagy nem szakszervízbe lett javítva a készülék.

15. Amennyiben a gyári javítás költsége nem tartozik a szerviz hatáskörébe, a javítás költségére ajánlatot tehet a szakszerviz.
16. Az összes igényelt elem a hivatalos szakszerviz által bevizsgált alkatrész.
17. Sem a BrandLine Group Sp. z o. o. sem a hivatalos szakszerviz nem felelős bármilyen a javítás során keletkező hibákért vagy károkért.
18. Amennyiben a 3 hónapon belül nem viszik el a készüléket a javítást követően, akkor tárolási költség számítható fel.
19. Az a készülék, mely nem teljes vagy a csomagolásából a tartozékok hiányoznak, egyenértékű a garanciális feltételek megszegésével, és ez alapot nyújt a javítás vagy a javítási időszak megnövekedésére.
20. Ha javításra küldött termék nem hibás, akkor a szakértői vizsgálat költségei teljes mértékben a fogyasztót terhelik.
21. Ha a termék (melyet javításra küldtek) megfelelően működik, és a nem megfelelő működés indoka az alacsony akkumulátorszint, a szakértői vizsgálat költségei teljes mértékben a fogyasztót terhelik.
22. A termékre vonatkozó garancia nem zárható ki, korlátozható vagy felfüggeszthető.

Lista autoryzowanych centrów serwisowych:

List of Authorized Service Centers:

Liste der autorisierten Service-Center:

Listája Márkaszervizeiről:

www.overmax.eu/en/service

**Aktualizacja oprogramowania na www.overmax.eu
w zakładce „Wsparcie techniczne”.**

**Software updates are available on our website www.overmax.eu
in “Technical support” tab.**

**Software-Updates finden Sie auf unserer Website www.overmax.eu
auf der Registerkarte „Technischer Support“.**

**A szoftverfrissítések elérhetőek a www.overmax.eu
weboldalunkon, a „Műszaki támogatás” lapon.**

OVERMAX

You • unlimited



Poznań, dnia 10.09.2020

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

H05/OV/20

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kreglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

oświadczam, że wyrób:

grupa wyrobów: auto RC
nazwa wyrobu: X-BLAST

symbol modelu: X-BLAST
opis: auto RC

spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2009/48/CE - TD
Dyrektywa 2011/65/EU - ROHS
Dyrektywa 2014/30/EU - EMC
Dyrektywa 2014/35/EU - RED

oraz spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN 71-1:2014+A1:2018 Bezpieczeństwo zabawek – Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne
PN-EN 71-1+A1:2018 Bezpieczeństwo zabawek – Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne
EN 71-2:2011+A1:2014 Bezpieczeństwo zabawek – Część 2: Palność
PN-EN 71-2+A1:2014 Bezpieczeństwo zabawek – Część 2: Palność
EN 71-3:2019 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków
PN-EN 71-3:2019 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków
EN 62115:2005/A12:2015 Zabawki elektryczne – Bezpieczeństwo użytkowania
PN-EN 62115:2005/A12:2015 Zabawki elektryczne -- Bezpieczeństwo użytkowania
EN 62479:2010 Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludzi w polach elektromagnetycznych (od 10 MHz do 300 GHz)
PN-EN 62479:2011 Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludzi w polach elektromagnetycznych (od 10 MHz do 300 GHz)
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019 Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 1: Wspólne wymagania techniczne -- Zharmonizowana norma kompatybilności elektromagnetycznej
PN-ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2020 Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 1: Wspólne wymagania techniczne -- Zharmonizowana norma kompatybilności elektromagnetycznej
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019 Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 3: Wymagania szczegółowe dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach pomiędzy 9 kHz i 246 GHz – Zharmonizowana norma zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.1(b) dyrektywy 2014/53/UE
PN-ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019 Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 3: Wymagania szczegółowe dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach pomiędzy 9 kHz i 246 GHz – Zharmonizowana norma zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.1(b) dyrektywy 2014/53/UE
ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018 Urządzenia bliskiego zasięgu (SRD) – Urządzenia radiowe pracujące w zakresie

częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz -- Zharmonizowana norma dla dostępu do widma radiowego
PN-ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018 Urządzenia bliskiego zasięgu (SRD) – Urządzenia radiowe pracujące w zakresie
częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz -- Zharmonizowana norma dla dostępu do widma radiowego
EN 55014-1:2017 Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego
użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja
PN-EN 55014-1:2017 Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego
użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja
EN 55014-2:2015 Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego
użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 2: Odporność – Norma grupy wyrobów
PN-EN 55014-2:2015 Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego
użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 2: Odporność – Norma grupy wyrobów
EN IEC 61000-3-2:2019 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy
dopuszczalne emisji harmonicznym prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
PN-EN IEC 61000-3-2:2019 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne –
Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznym prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne
– Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających
niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym $< \text{lub} = 16$ A przyłączone
bezwzględnie
PN-EN 61000-3-3:2013/A1:2019 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne
– Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających
niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym $< \text{lub} = 16$ A przyłączone
bezwzględnie.

Niniejsza deklaracja zgodności UE wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta. Dokument wraz z dokumentacją techniczną jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**

Poznań, dnia 10.09.2020
(miejsce i data wystawienia)

Imię i nazwisko
WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera
Członek zarządu
(podpis)



Poznań, 10.09.2020

UE DECLARATION OF CONFORMITY

H05/OV/20

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

declares that the product:

product group: RC car
product name: X-BLAST

model symbol: X-BLAST
description: RC car

meets the essential requirements of the following Directives:

Directive 2009/48 / CE - TD
Directive 2011/65 / EU - ROHS
Directive 2014/30 / EU - EMC
Directive 2014/35 / EU - RED

and meets the requirements of the following harmonized norms and standards:

EN 71-1: 2014 + A1: 2018 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
EN 71-2: 2011 + A1: 2014 Safety of toys - Part 2: Flammability
EN 71-3: 2019 Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements
EN 62115: 2005 / A12: 2015 Electric toys - Safety in use
EN 62479: 2010 Assessment of compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions for human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3: 2019 Electromagnetic Compatibility (EMC) Standard for Radio Equipment and Systems - Part 1: Common Technical Requirements - Harmonized Electromagnetic Compatibility Standard
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1: 2019 Electromagnetic Compatibility (EMC) Standard for Radio Equipment and Systems - Part 3: Particular Requirements for Short Range Devices (SRD) operating at frequencies between 9 kHz and 246 GHz - Harmonized Standard providing essential requirements in accordance with article 3.1 (b) of Directive 2014/53 / EU
ETSI EN 300 440 V2.2.1: 2018 Short range devices (SRD) - Radio equipment operating in the frequency range from 1 GHz to 40 GHz - Harmonized standard for access to the radio spectrum
EN 55014-1: 2017 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar devices - Part 1: Emission
EN 55014-2: 2015 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar devices - Part 2: Immunity - Product group standard
EN IEC 61000-3-2: 2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (phase current supply of the load ≤ 16 A)
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks caused by loads with phase current ≤ 16 A connected unconditionally

This UE declaration of conformity has been issued under the sole responsibility of the manufacturer. The document together with the technical documentation is the basis for marking the product with the mark 

Poznań, 10.09.2020

(place and date of issue)

Name and surname
WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Member of the Board
(signature)



Poznań, dnia 10.09.2020

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UE

H05/OV/20

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

erklärt, dass das Produkt:

Produktgruppe: RC Auto
Produktname: X-BLAST

Modellsymbol: X-BLAST
Beschreibung: RC Auto

erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien

Richtlinie 2009/48 / CE - TD
Richtlinie 2011/65 / EU - ROHS
Richtlinie 2014/30 / EU - EMV
Richtlinie 2014/35 / EU - ROT

und erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen und Standards:

EN 71-1: 2014 + A1: 2018 Sicherheit von Spielzeug - Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften
EN 71-2: 2011 + A1: 2014 Sicherheit von Spielzeug - Teil 2: Entflammbarkeit
EN 71-3: 2019 Sicherheit von Spielzeug - Teil 3: Migration bestimmter Elemente
EN 62115: 2005 / A12: 2015 Elektrisches Spielzeug - Sicherheit im Gebrauch
EN 62479: 2010 Bewertung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringem Stromverbrauch mit den grundlegenden Einschränkungen für die Exposition des Menschen gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3: 2019 Norm für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -systeme - Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen - Norm für harmonisierte elektromagnetische Verträglichkeit
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1: 2019 Standard für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -systeme - Teil 3: Besondere Anforderungen für Geräte mit kurzer Reichweite (SRD), die bei Frequenzen zwischen 9 kHz und 246 GHz betrieben werden - Harmonisierte Norm Grundlegende Anforderungen gemäß Artikel 3.1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/53 / EU
ETSI EN 300 440 V2.2.1: 2018 Kurzstreckengeräte (SRD) - Funkgeräte im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz - Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
EN 55014-1: 2017 Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte - Teil 1: Emission
EN 55014-2: 2015 Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktgruppenstandard
EN IEC 61000-3-2: 2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsemissionen (Phasenstromversorgung der Last ≤ 16 A)
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsschwankungen, Spannungsschwankungen und Flimmern in öffentlichen Niederspannungsnetzwerken, die durch Lasten mit Phasenstrom verursacht werden $< \text{oder} = 16$ A bedingungslos verbunden

Diese EG-Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Das Dokument bildet zusammen mit der technischen Dokumentation die Grundlage für die Kennzeichnung des Produkts mit der Kennzeichnung

Poznań, dnia 10.09.2020

(Ort und Datum der Ausstellung)

Vor- und Nachname
WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Vorstandsmitglied
(Unterschrift)



Poznań, dnia 10.09.2020

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

H05/OV/20

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

kijelenti, hogy a termék:

termékcsoport: auto RC
termék neve: X-BLAST

modell szimbólum: X-BLAST
leírás: auto RC

megfelel a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

A 2009/48 / EK irányelv - TD
2011/65 / EU irányelv - ROHS
2014/30 / EU irányelv - EMC
2014/35 / EU irányelv - RED

és megfelel a következő harmonizált normák és szabványok követelményeinek:

EN 71-1: 2014 + A1: 2018 A játékok biztonsága. 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok
EN 71-2: 2011 + A1: 2014 A játékok biztonsága. 2. rész: Gyúlékonyság
EN 71-3: 2019 A játékok biztonsága. 3. rész: Bizonyos elemek migrációja
EN 62115: 2005 / A12: 2015 Elektromos játékok. Használatbeli biztonság
EN 62479: 2010 A kis teljesítményű elektronikus és elektromos berendezések megfelelőségének értékelése az emberi elektromágneses mezőknek (10 MHz - 300 GHz) való kitettségére vonatkozó alapvető korlátozásoknak
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3: 2019 Rádióberendezések és -rendszerek elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa - 1. rész: Általános műszaki követelmények - Harmonizált elektromágneses összeférhetőségi szabvány
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1: 2019 Rádióberendezések és -rendszerek elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa - 3. rész: Különleges követelmények a 9 kHz és 246 GHz közötti frekvencián működő kis hatótávolságú eszközökre (SRD) - harmonizált szabvány alapvető követelmények a 2014/53 / EU irányelv 3.1. cikke b) pontjának megfelelően
ETSI EN 300 440 V2.2.1: 2018 Kis hatótávolságú eszközök (SRD) - 1 GHz-től 40 GHz-ig terjedő frekvenciatartományban működő rádióberendezések - Harmonizált szabvány a rádióspektrumhoz való hozzáféréshez
EN 55014-1: 2017 Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló eszközökre vonatkozó követelmények. 1. rész: Kibocsátás
EN 55014-2: 2015 Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló eszközökre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás - Termékcsoport-szabvány
EN IEC 61000-3-2: 2019 Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. Rész: Határértékek - Harmonikus áramkibocsátás határértékei (a terhelés fázisáram-ellátása ≤ 16 A)
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 3-3. Rész: Határértékek <vagy = 16 A feltétel nélkül csatlakozik

Ezt az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adták ki. A dokumentum és a műszaki dokumentáció képezi a termék megjelölésének alapját. **CE**

Poznań, dnia 10.09.2020
(a kiállítás helye és ideje)

Keresztnév és vezetéknév
WICEPREZES ZARZADU

Jan Libera

Az Igazgatóság tagja
(aláírás)



www.overmax.eu